

# Gal

## Chapter 5

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1 Τῆ ἐλευθερίᾳ, ἡμᾶς Χριστὸς ἠλευθέρωσεν; στήκετε, οὖν,  
 -ထို လွတ်လပ်ခြင်း-၌ ငါတို့-ကို ခရစ်တော် လွတ်မြောက်စေတော်မူ၏ ရပ်တည်ကပြော -ထိုကပြော  
[G3588](#) [G1657](#) [G1473](#) [G5547](#) [G1659](#) [G4739](#) [G3767](#)

καὶ μὴ πάλιν ζυγῷ δουλείας ἐνέχεσθε.  
 -နှင့် မ တစ်ဖန် ထမ်းပိုး-၌ ကျွန်ခံခြင်း-၏ ဖမ်းမိစကောကြံ  
[G2532](#) [G3361](#) [G3825](#) [G2218](#) [G1397](#) [G1758](#)

ထိုကပြော ခရစ်တော်သည် ငါတို့ကို လွတ်တော်မူသော လွတ်ခြင်းအခွင့်၌တည်နေသောဖြေ၊ ကျွန်ခံရာ ထမ်းပိုးကိုထမ်း၍ ချည်နှောင်ခြင်းကို တဖန်မခံကကြံ။

2 Ἴδε, ἐγὼ Παῦλος λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν περιτέμνησθε,  
 ကြည့်ရှုလော့ ငါ ပေါလု ပြောဆို၏ သင်တို့-ကို -သော်လည်း အကယ်၍ အရေဖျားလှီးခြင်းခံကပြော  
[G3708](#) [G1473](#) [G3972](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G4059](#)

Χριστὸς ὑμᾶς οὐδὲν ὠφελήσει.  
 ခရစ်တော် ὑမ္ဒ်-ကို အကျိုးမရှိ ကျေးဇူးပျံ့ပြည်  
[G5547](#) [G4771](#) [G3762](#) [G5623](#)

ငါပေါလုဆိုသည်ကား၊ သင်တို့သည် အရေဖျားလှီးခြင်းကိုခံလျှင်၊ ခရစ်တော်အားဖြေ အဘယ်အကျိုး ကိုမျှမရနိုင်ကပြော

3 μαρτύρομαι δὲ πάλιν παντὶ ἀνθρώπῳ περιτεμνομένῳ, ὅτι  
 သက်သေခံ၏ -သော်လည်း တစ်ဖန် ခပ်သိမ်း-သော လူ-ကို အရေဖျားလှီးခြင်းခံသော -သော်လည်း  
[G3143](#) [G1161](#) [G3825](#) [G3956](#) [G0444](#) [G4059](#) [G3754](#)

ὀφειλέτης ἐστίν, ὅλον τὸν νόμον ποιῆσαι.  
 အကကြီးရှင် ဖြစ်၏ တစ်ခုလုံး -ထို ပညတ်တရား-ကို ကျင့်ရမည်  
[G3781](#) [G1510](#) [G3650](#) [G3588](#) [G3551](#) [G4160](#)

အရေဖျားလှီးခြင်းကို ခံသောလူအပေါင်းတို့အား ငါတဖန်သက်သေခံသည်ကား၊ ထိုသို့သောသူသည် ပညတ်တရားကို အကကြီးမဲ့ကျင့်အံ့သောငှါ ကကြီးတင်သောသူဖြစ်၏။

4 κατηγορήθητε ἀπὸ Χριστοῦ, οἵτινες ἐν νόμῳ δικαιοσύνης, τῆς  
 ကွာခွာကပြော -မှ ခရစ်တော် အကကြီးသူတို့ -၌ ပညတ်တရား-၌ ဖြောင့်မတ်ခြင်းရကကြံ -ထို  
[G2673](#) [G0575](#) [G5547](#) [G3748](#) [G1722](#) [G3551](#) [G1344](#) [G3588](#)

χάριτος ἐξεπέσκατε.  
 ကျေးဇူးတော်-မှ ကျဆင်းကပြော  
[G5485](#) [G1601](#)

ပညတ်တရားအားဖြေ ဖြောင့်မတ်ရာသို့ ရောက်သမျှသော သင်တို့သည် ခရစ်တော်နှင့်ကွာ၍ ကျေးဇူး တရား၌မတည်၊ ရှေ့လျော့ကပြော

5 ἡμεῖς γὰρ, Πνεύματι, ἐκ πίστεως, ἔλπιδι  
ငါတို့ အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော် ဝိညာဉ်တော်-အားဖြင့် -မှ ယုံကြည်ခြင်း-၏ မျှော်လင့်ခြင်း-ကို  
[G1473](#) [G1063](#) [G4151](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1680](#)

δικαιοσύνης ἀπεκδέχόμεθα.  
ဖကြောင့်မတ်ခြင်း-၏ စောင့်မျှော်ကခြေ  
[G1343](#) [G0553](#)

ငါတို့မူကား၊ ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် ဖကြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်မည်ဟု မကြံလင့်သဘောကျေးဇူးတော်ကို ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် ငံ့လင့်၍နကခြေ။

6 ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ, ὅτε περιτομή τι ἴσχυει,  
-၌ အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော် ခရစ်တော် ယရှေ-၌ မ...လည်း အရယေးလှီးခြင်း တစ်စုံတစ်ခု စွမ်းနိုင်  
[G1722](#) [G1063](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3777](#) [G4061](#) [G5100](#) [G2480](#)

ὅτε ἀκροβυστία; ἄλλα πίστις δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη.  
မ...လည်း အရယေးမလှီးခြင်း သို့သော် ယုံကြည်ခြင်း -အားဖြင့် ချစ်ခြင်းမတေ့တာ-၏ ပြုပြင်သဘော  
[G3777](#) [G0203](#) [G0235](#) [G4102](#) [G1223](#) [G0026](#) [G1754](#)

ယရှေခရစ်တော်၌ အရယေးလှီးခြင်း အကျိုးမရှိ၊ မခံဘဲနခေခြင်းလည်းအကျိုးမရှိ။ မတေ့တာအားဖြင့် ပြုပြင်တတ်သော ယုံကြည်ခြင်းသာ အကျိုးရှိ၏။

7 Ἐτρέχετε καλῶς, τίς ὑμῶς ἐνέκοψεν, <τῆ> ἀληθεία μὴ  
ပဖြေကခြေ ကောင်းစွာ အဘယ်သူ သင်တို့-ကို ဟန့်တား၏ -ထို သမုမာတရား-ကို မ  
[G5143](#) [G2573](#) [G5101](#) [G4771](#) [G1465](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3361](#)

παίθεσθαι?  
နားထောင်ကခြေ  
[G3982](#)

အထက်ကသင်တို့သည် ကောင်းမွန်စွာ ပဖြေကခြေ။ သို့ဖဖြေ၍ သမုမာတရားကို နားမထောင်စခေခြင်းငှါ အဘယ်သူဆီးတားသနည်း။

8 ἡ πεισμονή οὐκ ἐκ τοῦ καλοῦντος ὑμῶς.  
-ထို သွေးဆောင်ခြင်း မဟုတ် -မှ -ထို ခေါ်တော်မူသောသူ-၏ သင်တို့-ကို  
[G3588](#) [G3988](#) [G3756](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2564](#) [G4771](#)

ယခုယူသောအယူကား၊ သင်တို့ကို ခေါ်တော်မူသော သူ၏ဩဝါဒကိုအမှီပူ၍ ယူသောအယူမဟုတ်။

9 μικρὰ ζύμη ὄλον τὸ φύραμα ζυμοῖ.  
အနည်းငယ် တဆေး တစ်ခုလုံး -ထို မှန်စိမ်း-ကို ဖောင်းစခေါ်  
[G3398](#) [G2219](#) [G3650](#) [G3588](#) [G5445](#) [G2220](#)

အနည်းငယ်သောတဆေးသည် မှန်စိမ်းတပုံလုံးကို ဖောင်းကကြွတော်၏။

10 ἐγὼ πέποιθα εἰς ὑμῶς ἐν Κυρίῳ, ὅτι οὐδὲν ἄλλο  
ငါ ယုံကြည်၏ -သို့ သင်တို့-ကို -၌ သခင်ဘုရား-၌ -သော်လည်း အကံ့အစည်မရှိ အခြေ  
[G1473](#) [G3982](#) [G1519](#) [G4771](#) [G1722](#) [G2962](#) [G3754](#) [G3762](#) [G0243](#)

φρονήσατε. ὁ δὲ τὰράσσω ὑμῶς, βίασάσει τὸ  
ကံ့ကြည်ကခြေမည် -ထို -သော်လည်း နှောက်ယှက်သောသူ သင်တို့-ကို ထမ်းရွက်လိမ့်မည် -ထို  
[G5426](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5015](#) [G4771](#) [G0941](#) [G3588](#)

κρίμα, ὅστις ἐὰν ἴ. ἔ.  
တရားစီရင်ခြင်း-ကို မည်သူမဆို အကယ်၍ ဖဖြေလျှင်  
[G2917](#) [G3748](#) [G1437](#) [G1510](#)

သင်တို့သည် ကွဲပြားသောအယူရှိသူမျှကို ပယ်လိမ့်မည်ဟု သခင်ဘုရားကို ငါအမှီပူ၍ စိတ်စွဲလမ်းခြင်းရှိ၏။ သင်တို့ကို နှောက်ယှက်သော သူမည်သည်ကား၊ မိမိ အပဖြေဒဏ်ကိုခံရလိမ့်မည်။

11 Ἐγὼ δέ, ἀδελφοί, εἰ περιτομήν ἔτι κηρῶσσω,  
 ငါ -သော်လည်း ညီအစ်ကိုတို့ အကယ်၍ အရေဖျားလှီးခြင်း-ကို အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော် ဟောပြော၏  
 G1473 G1161 G0080 G1487 G4061 G2089 G2784  
 τί ἔτι δὲ ἰσχυροί? ἄρα καθήρηνται τὸ  
 အဘယ်ကကြောင့် အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော် ညှဉ်းဆဲခြင်းခံရသေး၏ ထိုအခါ ဖျက်သိမ်းခြင်းခံရပီပြင် -ထို  
 G5101 G2089 G1377 G0686 G2673 G3588  
 σκάνδαλον τοῦ σταυροῦ.  
 ထိမိကျခြင်း-ကို -ထို-၏ လက်ဝါးကပ်တိုင်-၏  
 G4625 G3588 G4716

တဖန်တုံ၊ ညီအစ်ကိုတို့၊ ငါသည် အရေဖျားလှီးခြင်းတရားကို ဟောပြောသေးသည်မှန်လျှင်၊ အဘယ် ကကြောင့်ညှဉ်းဆဲခြင်းကို ခံရသေးသနည်း။ ထိုသို့ပြောလျှင်၊ လက်ဝါးကပ်တိုင်တစ်ကို ထိမိ၍လဲစရာအကကြောင်း ပယ်ရှင်းလျက်ရှိ၏။

12 Ὁφελον καὶ ἀποκόψονται, οἱ ἀναστατοῦντες ὑμᾶς.  
 အလို -နှင့် ဖြောင့်တောက်ကပြီစေ -ထို အနာမာန်အယုတ်ပေးသောသူတို့ သင်တို့-ကို  
 G3785 G2532 G0609 G3588 G0387 G4771

သင်တို့ကို မှောက်မှားစေသောသူတို့ကို ပယ်ရှားနှင်ထုတ်စေခြင်းငှါ ငါအလိုရှိ၏။

13 Ἦμεῖς γὰρ ἐπ' ἔλευθερίᾳ ἐκλήθητε, ἀδελφοί; μόνον  
 သင်တို့ အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော် -သို့ လွတ်လပ်ခြင်း-၌ ခေါ်တော်မူခြင်းခံရကကြောင့် ညီအစ်ကိုတို့ သာလျှင်  
 G4771 G1063 G1909 G1657 G2564 G0080 G3440  
 μὴ τὴν ἔλευθερίαν εἰς ἀφορμὴν τῆς σαρκί. ἀλλὰ διὰ  
 မ -ထို လွတ်လပ်ခြင်း-ကို -သို့ အခွင့်အရေး-ကို -ထို ဇာတိပကတိ-သို့ သို့သော် -အားဖခြင်း  
 G3361 G3588 G1657 G1519 G0874 G3588 G4561 G2235 G1223  
 τῆς ἀγάπης, διουλεῖτε ἀλλήλους.  
 -ထို-၏ ချစ်ခြင်းမတူတာ-၏ အစခေကပြော တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက်-ကို  
 G3588 G0026 G1398 G0240

ညီအစ်ကိုတို့၊ သင်တို့သည်လွတ်ခင်းအခွင့်ကို ရသောသူဖြစ်ကကြောင့်။ သို့သော်လည်း ဇာတိပကတိအား အခွင့်ကိုပေး၍၊ ထိုလွတ်ခင်းကို မသုံးကကြောင့်။ အချင်းချင်းချစ်၍ အမှူးချင်းကို ဆောင်ရွက်ကပြော။

14 ὁ γὰρ πᾶς νόμος ἐν ἐνὶ λόγῳ πεπλήρωται  
 -ထို အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော် ခပ်သိမ်း-သော ပညတ်တရား -၌ တစ်ခု-သော စကား-၌ ပြည့်စုံပီပြင်  
 G3588 G1063 G3956 G3551 G1722 G1520 G3056 G4137  
 ἐν τῷ: Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.  
 -၌ -ထို-ဟူမူကား ချစ်ရမည် -ထို အိမ်နီးချင်း-ကို သင်-၏ ကဲ့သို့ ကိုယ်ကို  
 G1722 G3588 G0025 G3588 G4139 G4771 G5613 G4572

အကကြောင်းမူကား၊ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကို ကိုယ်နှင့်အမျှ ချစ်လော့ဟူသော ပညတ်တရားကို ကျင့် လျှင်၊ ပညတ်တရားရှိသမျှကို အကကြောင်းမဲ့ကျင့်ရာ ရောက်၏။

15 εἰ δὲ ἀλλήλους δάκνετε καὶ κατεσθίετε, βλέπετε  
 အကယ်၍ -သော်လည်း တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက်-ကို ကိုက်ခဲကပြ -နှင့် စားမျိုကပြော သတိပြုကပြော  
 G1487 G1161 G0240 G1143 G2532 G2719 G0991  
 μὴ ὑπ' ἀλλήλων ἀναλωθῆτε.  
 မ -အားဖခြင်း တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက်-၏ ဖျက်ဆီးခြင်းခံကပြောမည်  
 G3361 G5259 G0240 G0355

သို့မဟုတ်အချင်းချင်းကိုက်စားလျှင် အချင်းချင်း ဖျက်ဆီးမည်ဟု စိုးရိမ်၍သတိရှိကပြော။

16 λέγω δέ, Πνεύματι περιπατεῖτε, καὶ ἐπιθυμίας σαρκὸς  
ပပြောဆို၏ -သော်လည်း ဝိညာဉ်တော်-အားဖွင့် ကျင့်ကြံကြွကြွစေ -နှင့် တပ်မက်ခြင်း-ကို ဇာတိပကတိ-၏  
[G3304](#) [G1161](#) [G4151](#) [G4043](#) [G2532](#) [G1939](#) [G4561](#)

οὐ, μὴ τελήσῃτε.  
မ မ ပီြီးစကောငြိမ့်မည်  
[G3756](#) [G3361](#) [G5055](#)

| ငါပညတ်သည်ကား၊ ဝိညာဉ်ပကတိအတိုင်း ကျင့်ကြောစေ။ ထိုသို့ကျင့်လျှင် ဇာတိပကတိ၏အလိုသို့ မလိုက်ဘဲနကောငြိမ့်မည်။

17 ἡ γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ, κατὰ τοῦ Πνεύματος, τὸ  
-ထို အဘယ်ကခြံဆိုသော် ဇာတိပကတိ တပ်မက်၏ ဆန့်ကျင်-၍ -ထို-၏ ဝိညာဉ်တော်-ကို -ထို  
[G3388](#) [G1063](#) [G4561](#) [G1937](#) [G2596](#) [G3388](#) [G4151](#) [G3388](#)

δὲ Πνεῦμα κατὰ τῆς σαρκός; ταῦτα γὰρ  
-သော်လည်း ဝိညာဉ်တော် ဆန့်ကျင်-၍ -ထို-၏ ဇာတိပကတိ-ကို ဤအရာများ အဘယ်ကခြံဆိုသော်  
[G1161](#) [G4151](#) [G2596](#) [G3388](#) [G4561](#) [G3778](#) [G1063](#)

ἀλλήλοις ἀντίκειται, ἵνα μὴ ἂ ἐὰν θέλῃτε  
တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက်-ကို ရန်ဘက်ပုဂ္ဂိုလ် သို့ဖဖြစ်၍ မ အကငြအရာ အကယ်၍ အလိုရှိကြ  
[G0240](#) [G0480](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3739](#) [G1437](#) [G2309](#)

ταῦτα ποιῆτε.  
ထိုအရာများ-ကို ပြုကျင့်ကရန်  
[G3778](#) [G4160](#)

| အကခြင်းမူကား၊ ဇာတိပကတိနှင့် ဝိညာဉ်ပကတိသည် တပါးနှင့်တပါးဆန့်ကျင်သော အလိုရှိကြ၏။ တပါးနှင့်တပါး ဆန့်ကျင်ဘက်ဖဖြစ်၍၊ သင်တို့သည် ကျင့်ချင်သော အကျင့်ကို မကျင့်နိုင်ကြ။

18 εἰ δὲ Πνεύματι ἄγεσθε, οὐκ ἔσται ὑπὸ  
အကယ်၍ -သော်လည်း ဝိညာဉ်တော်-အားဖွင့် ပို့ဆောင်ခြင်းခံလျှင် မဟုတ် ရှိကြ -အောက်၌  
[G1487](#) [G1161](#) [G4151](#) [G0071](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5259](#)

νόμον.  
ပညတ်တရား  
[G3551](#)

| သို့သော် ဝိညာဉ်ပကတိအလိုသို့ လိုက်လျှင် ပညတ်တရားနှင့် လွတ်ကခြ၏။

19 φανερά δὲ ἐστὶν τὰ ἔργα τῆς σαρκός, ἅτινά  
ထင်ရှား-သော -သော်လည်း ဖဖြစ်ကြ၏ -ထို အကျင့်များ -ထို-၏ ဇာတိပကတိ-၏ အကငြအရာများ  
[G5318](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3388](#) [G2041](#) [G3388](#) [G4561](#) [G3748](#)

ἐστὶν πορνεία, ἀκαθαρσία, ἀσέλγεια,  
ဖဖြစ်ကြ၏ ပညွတ်တန်ဆာလုပ်ခြင်း ညစ်ညူးခြင်း ကာမဂုဏ်လွန်ကျူးခြင်း  
[G1510](#) [G4202](#) [G0167](#) [G0766](#)

| ဇာတိပကတိအကျင့်တို့သည်ထင်ရှားကခြ၏။ ထိုအကျင့်တို့ မူကား၊ သူမယားကိုပဖြဲမှားခြင်း၊ မတရား သောမထေန်၌မှီဝဲခြင်း၊ ညစ်ညူးစွာကျင့်ခြင်း၊ ကိလသော လွန်ကျူးခြင်း၊

20 εἰδωλολατρία, φαρμακεία, ἔχθραι, ἔρις, ζῆλος, θυμὸς, ἐριθειᾶ,  
ရုပ်တုကိုးကွယ်ခြင်း စုန်းမှန်ပခြင်း ရန်ငြိဖွဲခြင်း ရန်တွေးခြင်း မနာလိုခြင်း ဒေါသထွက်ခြင်း ကိုယ်ကျိုးရှာခြင်း  
[G1495](#) [G5331](#) [G2189](#) [G2054](#) [G2205](#) [G2372](#) [G2052](#)

διχοστασίαι, αἰρέσεις,  
ကွဲပခြင်း ကွဲပခြ်းစသောအယူဝါဒ  
[G1370](#) [G0139](#)

ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်ခြင်း၊ သူတပါးကိုပူဇော်ခြင်း၊ ရန်ငြိုးဖွဲ့ခြင်း၊ ရန်တွဲခြင်း၊ ဂုဏ်ပျိုခြင်း၊ အမျက်ထွက်ခြင်း၊ ငြင်းခုံခြင်း၊ အချင်းချင်း ကွဲပြားခြင်း၊ သင်းခွဲခြင်း၊

21 φθόνοι, μέθαι, κῶμοι, καὶ τὰ ὅμοια τούτοις, ἃ  
ငြုခြင်း ယစ်မှုခြင်း ပွဲလမ်းသဘင်ခြင်း -နှင့် -ထို တူသော ဤအရာများ-ကို အကျင့်အရာ  
G5355 G3178 G2970 G2532 G3588 G3664 G3778 G3739  
προλέγω ἔμῃ, καθὼς προείπον, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα  
ကျိတ်ပြောဆို၏ သင်တို့-ကို ကဲ့သို့ ကျိတ်ပြော၏ -သော်လည်း -ထို -ထို ထိုကဲ့သို့-သော  
G4302 G4771 G2531 G4302 G3754 G3588 G3588 G5108  
πράσσειντες, βασιλείαν Θεοῦ ὅτι κληρονομήσομεν.  
ကျင့်သောသူတို့ နိုင်ငံတော်-ကို ဘုရားသခင်-၏ မ အမွေခံရကမ္ဘာမြည်  
G4238 G0932 G2316 G3756 G2816

သူ့အကျိုးကိုငြုခြင်း၊ လူ့အသက်ကိုသတ်ခြင်း၊ ယစ်မျိုးကို သောက်ကျွေးခြင်း၊ ပွဲလုပ်ခြင်းမှစ၍ ထိုသို့သော အကျင့်ပုဒ်တည်း။ ထိုသို့သော အကျင့်ကို ကျင့်သောသူတို့သည် ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကို အမွေ မခံကရိယာ အထက်ကငါပုဒ်နှင့်ခွဲပီးသည်အတိုင်း ယခုပင်လည်း ငါပုဒ်နှင့်၏။

22 ὁ δὲ καρπὸς τοῦ Πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρὰ,  
-ထို -သော်လည်း အသီးအနှံ -ထို-၏ ဝိညာဉ်တော်-၏ ဖြစ်၏ ချစ်ခြင်းမတေ့တာ ဝမ်းမမြောက်ခြင်း  
G3588 G1161 G2590 G3588 G4151 G1510 G0026 G5479  
εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστέτης, ἀγαθωσύνη, πίστις,  
ငြိမ်သက်ခြင်း စိတ်ရှည်ခြင်း ကျေးဇူးပခြင်း ကောင်းမပြောခြင်း ယုံကြည်ခြင်း  
G1515 G3115 G5544 G0019 G4102

ဝိညာဉ်ပကတိ၏အကျိုးမှုကား၊ ချစ်ခြင်း၊ ဝမ်းမမြောက်ခြင်း၊ ငြိမ်သက်ခြင်း၊ စိတ်ရှည်ခြင်း၊ ကျေးဇူး ပခြင်း၊ ကောင်းမပြောခြင်း၊ သစ္စာစာစာခြင်း၊

23 πρᾶξις, ἐγκράτεια; κατὰ τῶν τοιοῦτων, οὐκ ἔστιν νόμος.  
နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်း ကိုယ်ကိုချုပ်တည်းခြင်း ဆန့်ကျင်-၍ -ထို ထိုကဲ့သို့-သော မရှိ ဖြစ်၏ ပညတ်တရား  
G4240 G1466 G2596 G3588 G5108 G3756 G1510 G3551

နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်း၊ ကာမဂုဏ်ချုပ်တည်းခြင်းပတည်း။ ထိုသို့သောအကျင့်ကို အဘယ်တရားမျှ မမဖြစ်တား။

24 οἱ δὲ τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν, τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν,  
-ထို -သော်လည်း -ထို-၏ ခရစ်တော် ယရှေ-၏ -ထို ဇာတိပကတိ-ကို လက်ဝါးကပ်တိုင်-၌တင်ကပြီ  
G3588 G1161 G3588 G5547 G2424 G3588 G4561 G4717  
σὺν τῷ παθίμασιν καὶ ταῖς ἐπιθεμίαις.  
-နှင့် -ထို ဆင်းရဲခြင်းများ-နှင့် -နှင့် -ထို တပ်မက်ခြင်းများ-ကို  
G4862 G3588 G3804 G2532 G3588 G1939

ခရစ်တော်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူတို့သည် ဇာတိပကတိကို၎င်း၊ ဇာတိပကတိစိတ်များနှင့် အလိုဆန္ဒများ ကို၎င်း၊ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ ရိုက်ထားကပြီ။

25 εἰ ζῶμεν Πνεύματι, Πνεύματι καὶ στοιχῶμεν.  
အကယ်၍ အသက်ရှင်ကပြီ ဝိညာဉ်တော်-အားဖြေ ဝိညာဉ်တော်-အားဖြေ -နှင့် ကျင့်ကပြီအံ့  
G1487 G2198 G4151 G4151 G2532 G4748

သို့ဖြစ်၍ ငါတို့သည်ဝိညာဉ်ပကတိကပြီ အသက်ရှင်လျှင်၊ ဝိညာဉ်ပကတိအတိုင်းကျင့်ကပြီအံ့။

26 μη γινώμεθα κενόδοξοι, ἁλλήλοισιν  
မ ဖြစ်ကြန်လင့် အချည်းနီးဂုဏ်ယူသော တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက်-ကို စိန်ခေါ်သော  
[G3361](#) [G1096](#) [G2755](#) [G0240](#) [G4292](#)

ἁλλήλοισιν φθονοῦντες.  
တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက်-ကို ငှုစွဲသော  
[G0240](#) [G5354](#)

| အချည်းနီးသော ကျစ်စကေကိတုတိကို တပ်မက်ခြင်း၊ အချင်းချင်းချုပ်ချယ်နှောင့်ရှက်ခြင်း၊ အချင်းချင်း ငှုစွဲခြင်းတို့ကို ရှောင်၍နကောကြန်အံ့။